



**HAGA UNA LISTA DE CONTACTOS PARA CASOS DE EMERGENCIA**

Cree una lista de contactos antes de una emergencia. Piense en incluir personas del área local y de fuera de su área. Mantenga una copia de esta lista junto a su teléfono.

**Veterinario local:**

**Veterinario alternativo:**

**Contacto para su animal doméstico durante emergencias:**

**Instalación local de alojamiento para animales:**

**Instalación de alojamiento:** (30-90 millas de su hogar)

**Hoteles que admiten animales:** (30-90 millas de su hogar)

**Refugio local para animales:**

**Animal Care & Control of New York City (Cuidado y Control de Animales de la Ciudad de Nueva York):** 311 (TTY: 212-504-4115)

**NYC Department of Health and Mental Hygiene (Departamento de Salud e Higiene Mental de la Ciudad de Nueva York):** 311 (TTY: 212-504-4115)

**Humane Society of New York (Sociedad Humana de Nueva York):** 212-752-4842

**NYC American Society for the Prevention of Cruelty to Animals (Sociedad Americana de Nueva York para la Prevención de la Crueldad hacia Animales, ASPCA):** 212-876-7700

Visite [NYC.gov/readynewyork](http://NYC.gov/readynewyork) o llame al 311 (TTY: 212-504-4115) para obtener su guía Listo Nueva York gratis.



**LISTO NUEVA YORK PARA ANIMALES DOMÉSTICOS**



Oficina de la Ciudad de Nueva York para el Manejo de Emergencias

Michael R. Bloomberg, Alcalde  
Joseph F. Bruno, Comisionado  
Septiembre de 2006



Para muchas personas, sus mascotas son más que animales; son parte de su familia. Como miembros de su familia, deben estar incluidos en su proceso de planificación para emergencias. Unos sencillos pasos para garantizar la seguridad de su animal doméstico pueden suponer una gran diferencia cuando tiene lugar un desastre.



## EVACUACIÓN CON SU ANIMAL DOMÉSTICO

Piense a dónde irá con su animal doméstico y cómo llegará allí si tiene que salir de su casa durante una emergencia. Al planificar para una evacuación de emergencia:

- Haga planes para que familiares o amigos que vivan fuera del área afectada refugien a su animal doméstico.
- Identifique hoteles/moteles que admitan a animales fuera del área afectada.
- Hable con su veterinario local, residencia para animales o instalación para el aceo de animales para ver si pueden ofrecer refugio seguro para su animal doméstico durante una emergencia.
- Prepare una Bolsa de Viaje (Go Bag) para su animal doméstico o de servicio (consulte la lista de verificación de Bolsa de Viaje para Animal Doméstico).
- Practique los planes de evacuación para familiarizar a su animal doméstico con el proceso y aumentar el nivel de confort.
- Conozca los lugares donde se esconde su animal doméstico, para poder encontrarlo fácilmente durante una emergencia.

■ Tenga en cuenta que un animal doméstico estresado puede comportarse de forma diferente a normalmente y su nivel de agresividad puede aumentar. Utilice un bozal para evitar mordeduras. También debe saber que los animales domésticos en situación de pánico pueden intentar escapar.

**CONSEJO:** Se pueden portar animales domésticos en contenedores en los trenes subterráneos, autobuses y trenes de la MTA. Cuando se declare una orden de evacuación, también se permitirán animales cuyo gran tamaño no les permita ser transportados en contenedores, siempre y cuando lleven un bozal y se les tenga bajo control con una correa resistente que no sea más larga de cuatro pies. La Ciudad anunciará cuándo entrará en vigor esta norma. Lleve artículos para limpiar lo que ensucie su animal. Sólo se permitirán animales legales. Le recordamos que siempre se permite llevar animales de servicio.



## SI NO LE ES POSIBLE LLEGAR A SU HOGAR PARA BUSCAR A SU ANIMAL DOMÉSTICO

Algunas emergencias podrían impedir que usted regresara a su hogar. Al planificar para dichas emergencias:

- Identifique a un amigo, vecino o paseador de perros de confianza para que cuide de su animal doméstico en su ausencia. Esta persona debe tener un juego de sus llaves de casa, estar familiarizado con su hogar y su animal doméstico, conocer su plan de emergencia y tener su información de contacto.
- Coloque adhesivos en las entradas principales de su hogar para alertar a los trabajadores de rescate acerca del número y tipo de animales domésticos que se encuentran en el interior. Actualice la información de los adhesivos cada seis meses. Se pueden solicitar adhesivos de Alerta para Rescate gratis a la ASPCA.
- Guarde el collar/arnés, la correa y la Bolsa de Viaje de su animal doméstico en un lugar donde se puedan encontrar fácilmente.

## SI DEJA A SU ANIMAL DOMÉSTICO EN CASA

Si no tiene otro remedio que dejar su animal doméstico en casa:

- No deje jamás a su animal doméstico fuera durante una emergencia.
- Deje agua y comida para por lo menos tres días.
- Considere utilizar un alimentador del que se pueda servir el animal sin ayuda y un dispensador de agua de gran capacidad.
- Consulte con su veterinario para desarrollar un plan para las necesidades de su animal doméstico.
- Recuerde asegurar que todas las puertas y ventanas estén bien cerradas para que para que su mascota no se pueda escapar.
- Coloque un adhesivo de Alerta de Rescate en las entradas principales de su hogar para alertar a los trabajadores de equipos de rescate de que hay animales domésticos en el interior.



## LISTA DE VERIFICACIÓN DE BOLSA DE VIAJE PARA ANIMAL DOMÉSTICO

- Una fotografía en color actual de usted y de su animal doméstico juntos (en caso de que sean separados).
- Copias de fichas médicas que indiquen las fechas de las vacunas y una lista de medicamentos que tome su animal doméstico y las razones por las que las toma.
- Prueba de identificación y propiedad, incluyendo copias de la información de registro, papeles de adopción, prueba de compra e información en microchip.
- Descripción física de su animal doméstico, incluyendo su especie, raza, edad, sexo, color, rasgos distintivos y cualquier otra información vital acerca de sus características y comportamiento.
- Kit de primeros auxilios para animales, incluyendo tratamiento para pulgas y garrapatas y otros artículos que recomiende su veterinario
- Alimentos, agua y platos para por lo menos tres días.
- Jaula o contenedor plegable para transportarlo
- Bozal y correa
- Sábana de algodón para colocar sobre el contenedor de transporte para que su animal doméstico esté calmado
- Juguetes o comida de confort
- Arena, bandeja de arena para sus necesidades y pala
- Bolsas de plástico para limpiar

## KIT DE ARTÍCULOS DE EMERGENCIA

Incluya artículos para su animal doméstico en su propio Kit de Artículos de Emergencia (el conjunto de artículos que usted necesita para sobrevivir en su hogar durante por lo menos tres días).

- Alimentos para su animal doméstico. Si utiliza comida líquida, asegúrese de tener latas de apertura manual o un abrelatas manual. Renueve los alimentos y el agua cada seis meses para que no se expiren.
- Agua. La deshidratación es un riesgo grave para los animales. Consulte con su veterinario para ver cuánta agua necesita su animal doméstico diariamente.
- Bolsas de plástico, periódicos, contenedores y artículos de limpieza para su animal doméstico.



## IDENTIFICACIÓN ADECUADA

Los perros y los gatos deben llevar un collar o un arnés, una etiqueta de vacuna de la rabia y una placa de identificación en todo momento. Las placas de identificación deben incluir el nombre de usted, su dirección y número de teléfono, así como el número de teléfono de un contacto en caso de emergencia. Los perros también deben llevar una licencia.

Hable con su veterinario, Llame al 311 o visite NYC.gov acerca de la colocación de un microchip a su animal doméstico. Un microchip registrado adecuadamente permite una identificación positiva en el caso de que usted y su animal doméstico estén separados.

## CONSEJOS PARA MANEJAR ANIMALES PEQUEÑOS DURANTE EMERGENCIAS

### Pájaros

- Transporte los pájaros en contenedores pequeños y seguros.
- Intente minimizar los cambios de temperatura. Utilice una botella de spray para rociar el ambiente durante clima caluroso, y una botella de agua caliente para calentarse en clima frío.
- Intente minimizar los cambios grandes de nivel de ruido y mantenga la jaula cubierta para que su pájaro esté en calma.

### Anfibios / Reptiles

- Transporte anfibios en una bolsa de plástico impermeable o contenedor de plástico con agujeros de ventilación.
- Transporte a los reptiles en una funda de almohada, un saco para la ropa o un contenedor pequeño, y transfiera el animal a una jaula segura en cuanto pueda.
- Utilice una botella de spray para rociar que los animales se mantengan frescos, y una manta eléctrica o lámpara de calor que funcione con baterías o pilas para mantenerlos calientes.
- Intente minimizar los cambios de temperatura, luz y dieta.
- No mezcle distintas especies.

### Otros animales

- Otros animales domésticos pequeños, como hámsteres, gerbos, ratones, ratas y conejillo de india, se pueden transportar utilizando un contenedor de transporte, jaula o caja segura cubierto. Para minimizar el estrés, mantenga el contenedor de transporte cubierto e intente mantener al mínimo los cambios drásticos de temperatura y ruido.